Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7630-е заседание

Среда, 24 февраля 2016 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Суарес Морено (Венесуэла (Боливарианская Республика))

Члены:

Ангола	г-н Лукаш
Китай	г-н Чжао Юн
Египет	г-н Абулатта
Франция	г-жа Одуар
Япония	г-н Иосикава
Малайзия	г-н Ибрахим
Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
Российская Федерация	г-н Ильичев
Сенегал	г-жа Диань
Испания	г-н Гарсия-Ларраче
Украина	г-н Витренко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Райкрофт
Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
Уругвай	г-н Бермудес

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Группы экспертов по Йемену, учрежденной резолюцией 2140 (2014) Совета Безопасности, от 22 января 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/73)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Группы экспертов по Йемену, учрежденной резолюцией 2140 (2014) Совета Безопасности, от 22 января 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2016/73)

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2016/172, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/173, в котором содержится текст письма Группы экспертов по Йемену, учрежденной резолюцией 2140 (2014) Совета Безопасности, от 22 января 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Китай, Египет, Франция, Япония, Малайзия, Новая Зеландия, Российская Федерация, Сенегал, Испания, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Венесуэла (Боливарианская Республика)

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2266 (2016).

Теперь я предоставляю слово членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после принятия резолюции.

Г-н Абулатта (Египет) (*говорит по-арабски*): Египет проголосовал за резолюцию 2266 (2016), которая была только что единогласно принята Советом. Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы кратко повторить позицию правительства Египта в отношении режимов санкций в целом, — которую мы уже озвучили в нашем заявлении, с которым мы выступили в Совете Безопасности в ходе состоявшихся 11 февраля открытых прений (см. S/PV.7620) по общим вопросам, касающимся санкций, — а также позицию Египта относительно нынешнего кризиса в Йемене.

Во-первых, что касается работы Группы экспертов, необходимо, чтобы такие группы действовали в соответствии с мандатом, определенным в резолюциях Совета Безопасности, которыми они были учреждены, в целях сохранения авторитета резолюции и самого Совета.

Во-вторых — и это также касается работы групп, — Египет вновь заявляет о том, что крайне важно, чтобы их заключительные доклады носили объективный и беспристрастный характер и опирались исключительно на достоверные источники. Мы хотели бы подчеркнуть пункт 11 принятой сегодня резолюции, в котором содержится напоминание о только что упомянутом мною требовании. Мы вновь заявляем о важности строгого соблюдения этого требования в целях сохранения авторитета Совета и доверия к режимам санкций.

В-третьих, что касается кризиса в Йемене, то мы хотели бы вновь подтвердить мнение Египта о необходимости призвать к политическому урегулированию кризиса согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности, в частности резолюции 2216 (2015). Только политическое урегулирование восстановит стабильность в Йемене и дополнит усилия по борьбе с терроризмом, предпринимаемые в этой стране и в регионе Ближнего Востока в целом.

Заседание закрывается в 10 ч. 10 м.